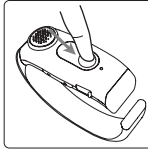


1. Eteindre / Allumer

	Description	Sons	Signal Voyant
Allumage	Maintenir le bouton Appel enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que les voyants s'allument en bleu.	Mélodie Mise en marche	Le voyant bleu clignote jusqu'à ce que le produit s'allume.
Arrêt	Maintenir le bouton Appel enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que les voyants s'allument en rouge.	Mélodie Arrêt	Le voyant rouge clignote jusqu'à ce que le produit s'éteigne.

2. Pairage

* Comment paier le produit à un téléphone Bluetooth



1. S'assurer que le kit mains libres est éteint.
2. Maintenir le bouton Appel enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que les voyants rouge et bleu s'allument alternativement.
3. Un bip retentit deux fois lorsque le pairage démarre.

28



4. Se référer au mode du produit et sélectionner / exécuter « Matériel compatible » sur le menu du téléphone Bluetooth. Le menu du téléphone peut varier en fonction des composants. Exécuter la fonction Recherche d'oreillette stéréo.
5. Lorsque le produit est indiqué sur le téléphone, tenter la connexion.

6. Lorsque le code PIN apparaît, saisir "0000". Le pairage est alors terminé.

* Comment paier un lecteur MP3 Bluetooth (Dongle Stéréo) et un téléphone

1. S'assurer que le kit mains libres est éteint.
 2. Maintenir le bouton Appel enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que les voyants rouge et bleu s'allument alternativement.
 3. Un bip retentit deux fois lorsque le pairage démarre.
 4. Se référer au mode d'emploi et lancer le mode pairage.
 5. Etablir la connexion une fois le produit détecté par le lecteur MP3 ou le dongle.
 6. Lorsque le code PIN apparaît, saisir "0000". Le pairage est alors terminé. L'étape du code PIN n'est pas requise avec un dongle.
 7. Se référer au mode du produit et sélectionner / exécuter « Matériel compatible » sur le menu du téléphone Bluetooth. Le menu du téléphone peut varier en fonction des composants. Exécuter la fonction Recherche d'oreillette stéréo.
 8. Lorsque le produit est indiqué sur le téléphone, tenter la connexion.
 9. Lorsque le code PIN apparaît, saisir "0000". Le pairage est alors terminé.
 10. Les deux produits sont désormais connectés en synchronisation.
- Important :** Si le pairage a été un succès, le voyant clignote deux fois toutes les cinq secondes, sinon il ne clignote qu'une fois.

29

3. Comment lire de la musique

* Lecture

Mode	Description
Lecture / Pause	Appuyer simultanément sur le bouton Appel et le bouton Volume + ou -.
Stop	Appuyer simultanément sur le bouton Appel et le bouton Volume + ou - pendant 2 secondes.
Lire la piste préc.	Maintenir enfoncé le bouton Volume - pendant 2 secondes
Lire la piste suiv.	Maintenir enfoncé le bouton Volume + pendant 2 secondes
Retour rapide	Maintenir enfoncé le bouton Volume - pendant plus de 3 secondes
Avance rapide	Maintenir enfoncé le bouton Volume + pendant plus de 3 secondes
Volume	Appuyer sur le bouton + ou -

4. Comment répondre à un appel lorsque de la musique est lue.

- La musique s'arrête automatiquement et on entend la sonnerie lorsqu'il s'agit d'un appel entrant.
- Appuyer sur le bouton Appel pour répondre.
- Lorsque l'appel est terminé, la musique reprend automatiquement.

30

5. Comment rejeter un appel lorsque de la musique est lue.

- Maintenir enfoncé le bouton Appel pendant de 2 secondes.
- * La fonction Lecture peut être limitée avec un dongle audio normal.

6. Comment utiliser le téléphone

* Passer un appel

Mode	Description
Emettre/Recevoir/Terminer un appel	Appuyer une fois sur le bouton Appel
Pour allumer ou éteindre le haut-parleur	Maintenir vers le bas le bouton Appel pendant 2 secondes au cours d'un appel.
Recomposer le numéro du dernier appel sortant	Appuyez brièvement sur le bouton multifonction en mode Veille
Composer le numéro du dernier appel entrant	En mode attente, appuyer sur les boutons Volume + et -
Reconnaissance vocale	Appuyez sur le bouton multifonction pendant 2 secondes en mode Veille
Rejeter un appel	Lors d'un appel entrant, maintenir vers les bas le bouton Appel pendant 2 secondes.
Activer la sourdine du micro	Maintenir enfoncé le bouton Volume + pendant 2 secondes lors de l'appel
Désactiver la sourdine du micro	Appuyez brièvement sur le bouton Volume +
Activer la sourdine du haut-parleur	Maintenir enfoncé le bouton Volume + pendant 2 secondes lors de l'appel
Désactiver la sourdine du haut-parleur	Appuyer sur le bouton volume -

31

7. Recevoir des appels lorsque le haut-parleur est éteint

Lors d'un appel entrant, maintenir le bouton volume Le voyant bleu clignote deux fois toutes les 5 secondes enfoncé pendant 2 secondes pour mettre le haut-parleur en sourdine et recevoir l'appel.

8. Appel en attente (Appel à trois)

Avant d'utiliser la fonction d'appel à trois, vérifier que le téléphone est doté de la fonction mains-libres. Les fonctions « Suspendre un appel » et « Communication à plusieurs » sont uniquement disponibles auprès de l'opérateur. **(Recommandation)** La méthode la plus simple pour utiliser l'appel en attente est d'utiliser le bouton « Emettre »

* Appel en attente avec l'oreillette

- En appuyant simultanément sur le bouton Appel et le bouton Volume +, il est possible de basculer vers un appel en attente et de terminer l'appel en cours.
- En appuyant simultanément sur les boutons Volume + ou -, il est possible de basculer vers un appel en attente et de mettre en attente l'appel en cours.
- En appuyant sur le bouton Appel et le bouton Volume -, il est possible de terminer un appel en attente.

9. Vérification de l'appel reçu à l'aide du système TTS (Text-To-Speech)

Appuyez brièvement sur le bouton Volume + ou - en mode Veille ou lors d'un appel entrant. Vous pouvez alors entendre l'identité de l'appelant à partir de l'appareil.

32

10. Rappel d'appel en absence

Lorsqu'il y a un appel en absence, un bip retentit toutes les 20 secondes. Pour annuler cette fonction d'avertissement sonore, appuyer sur le bouton Appel ou le bouton Volume (+ ou -).

11. Comment paramétrer le "mode Manière"

Il est possible de sélectionner un des modes Alertes : sans mélodie ou avec mélodie. Pour sélectionner le "Mode Manière", appuyez sur le bouton Volume + pendant 3 secondes. Pour annuler ce mode "Manière", appuyez sur le bouton Volume - pendant 3 secondes.

12. Mode vibreur

- Le kit mains libres vibre de manière régulière lors d'un appel entrant.
- Le kit mains libres vibre trois fois si le téléphone, le dongle audio, ou toute autre unité Bluetooth est déconnectée lorsque le produit n'est plus dans le rayon de portée.

13. Connexion automatique

L'appareil tente de se connecter automatiquement au téléphone portable (ou autre unité maître Bluetooth) pendant 10 minutes, lorsqu'il est déconnecté du téléphone portable (ou autre unité maître Bluetooth).

33

14. Indication du statut

Mode	Voyant DEL	Sons
Mise en marche	Le voyant bleu clignote deux fois	Mélodie Mise en marche
Arrêt	Le voyant rouge clignote deux fois	Mélodie Arrêt
En attente avant connexion	Le voyant bleu clignote une fois toutes les 5 secondes	
Veille après la connexion	Le voyant bleu clignote deux fois toutes les 5 secondes	
Statut Appel / Lecture de la musique	Le voyant bleu clignote trois fois en 5 secondes	
Activer la sourdine du micro	-	La sonnerie sonne une fois toutes les 10 secondes
Alerte d'appel en absence	-	La sonnerie sonne deux fois toutes les 20 secondes
Charge en cours	Voyant rouge allumé	
Charge terminée	Voyant rouge éteint	
Alerte de batterie faible	Le voyant rouge clignote trois fois en 30 secondes	La sonnerie sonne trois fois toutes les 30 secondes
Pairage	Les voyants bleu et rouge clignotent alternativement	Un son aigu retentit deux fois

34

5 CONSIGNES de SÉCURITÉ et INFORMATIONS GÉNÉRALES

1. Lire ce guide soigneusement et suivre l'instruction.
2. Pour éviter aucuns dommages ou défaut de fonctionnement de l'appareil, ne pas laisser tomber l'appareil des endroits élevés.
3. Protéger l'appareil de l'humidité, de l'eau et de n'importe quel autre liquide. Et si l'appareil est exposé par l'eau, l'humidité et tout autre liquide, alors ne l'actionnez pas normalement pour éviter aucuns choc électrique, explosion et dommage de l'appareil.
4. Ne pas exposer l'appareil aux sources de chaleur telles que les rayons du soleil, les radiateurs, les fourneaux ou d'autres appareils qui produisent la chaleur. Il peut causer l'explosion, dégrader de l'exécution et réduire la durée de batterie.
5. Ne pas modifier, ne pas réparer et ne pas démonter l'appareil à votre discrétion. (en particulier, en cas de batterie : il peut causer une explosion).
6. Ne pas placer les objets lourds sur l'appareil.
7. Employer uniquement le chargeur fourni dans l'emballage et approuvé.
8. Le remplacement ou le service doit être fait au centre commercial qualifié ou être retourné au fabricant.

⚠ ATTENTIONS : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque de feu ou de brûlure chimique si elle est démontée, reçoit un coup ou sous haute température.

35

6 Garantie

L'état de cette garantie et nos responsabilités sous cette garantie sont comme suit :

- * La garantie est non transmissible et cette garantie est limitée seulement à l'acheteur original.
- * Vous devez pouvoir prouver la date de l'achat original de l'appareil avec un reçu daté.
- * La garantie est nulle si le produit a été soumis à l'abus physique, l'installation, l'a modification ou la réparation inexactes par le tiers non autorisé.
- * La réparation du produit devrait être faite par le personnel du centre de service autorisé et qualifié ou retourné au fabricant
- * Spécifiquement exempts de la garantie sont les composants consommables à l'usage normal, les décorations et les autres accessoires.

36

7 WEEE Symbol Information



Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

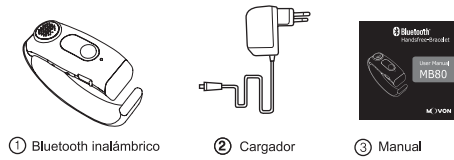
Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

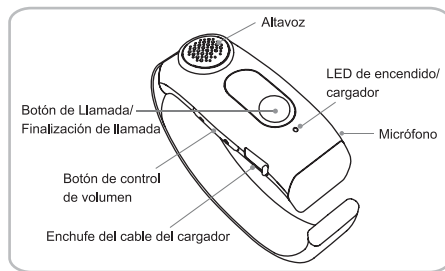
37

1 Componentes del producto

Español



2 Nombre de las partes



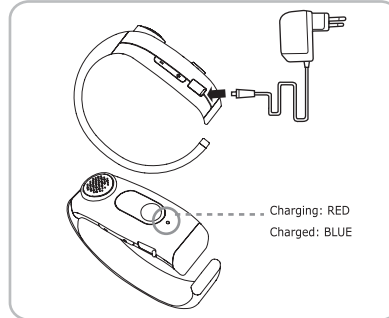
38

3 Cómo cargar

Español

1. Conecte el cargador en un tomacorriente de la pared.
2. Abra el tomacorriente USB del altavoz principal.
3. Comience a cargar luego de conectar el cable al tomacorriente USB del Altavoz Principal.
4. Mientras la carga está en progreso, el LED destella en rojo y cuando la carga está completa, el LED se apaga y se enciende el azul.
5. Desconecte el cargador del altavoz principal luego de que se completa la carga.

Importante: La función manos libres no está disponible durante la carga.



39

4 Control básico

Español

1. Encendido/Apagado

	Descripción	Tonos	Señal del LED
Encendido	Mantenga presionado el botón de Llamada durante 2 segundos hasta que el LED se ilumine en azul.	Melodía de encendido	El LED azul parpadea hasta que se enciende.
Apagado	Mantenga presionado el botón de Llamada durante 5 segundos hasta que el LED se ilumine en rojo.	Melodía de apagado	El LED rojo parpadea hasta que se apaga.

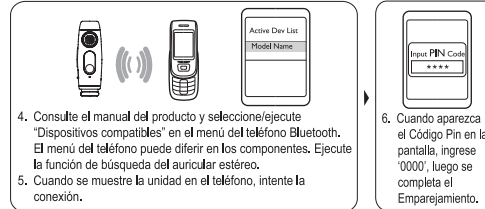
2. Emparejamiento

* Como emparejar con un telefono Bluetooth (se requiere la ilustracion)



1. Asegurese de que el Manos Libres este apagado.
2. Mantenga presionado el botón de Llamada durante 5 segundos hasta que los LED rojo y azul se enciendan alternativamente.
3. Emite dos pitidos cuando el modo de Emparejamiento comienza.

40



* **Cómo emparejar un reproductor Bluetooth de MP3 (Adaptador estéreo) y un teléfono**

1. Asegúrese de que el Manos Libres esté apagado.
2. Mantenga presionado el botón de Llamada durante 5 segundos hasta que los LED rojo y azul se enciendan alternativamente.
3. Emite dos pitidos cuando el modo de Emparejamiento comienza.
4. Consulte el manual e inicie el modo de Emparejamiento.
5. Establezca la conexión cuando el Reproductor de MP3 o el adaptador detecten el producto.
6. Cuando el Código Pin aparezca en la pantalla, ingrese '0000', luego se completa el Emparejamiento, siempre que el paso del Código Pin se pueda omitir para el adaptador.
7. Consulte el manual del producto y seleccione/ejecute "Dispositivos compatibles" en el menú del teléfono Bluetooth. El menú del teléfono puede diferir en los componentes. Ejecute la función de búsqueda del auricular estéreo.
8. Cuando se muestre la unidad en el teléfono, selecciónela para intentar una conexión.
9. Cuando aparezca el Código Pin en la pantalla, ingrese '0000', luego se completa el Emparejamiento.
10. Las dos unidades ahora están conectadas en sincronización.

Importante: Si el emparejamiento es exitoso, el LED azul parpadea dos veces cada cinco segundos, de lo contrario parpadea solamente una vez.

41

3. Cómo reproducir música

Español

* Reproducción

Modo	Descripción
Reproducir/Pausa	Presione el Botón de Llamada + Subir o Bajar volumen simultáneamente
Detener	Presione el Botón de Llamada + Subir o Bajar volumen simultáneamente durante 2 segundos
Reproducir Canción Ant.	Mantenga presionado Bajar volumen durante 2 segundos
Reproducir la Canción siguiente	Mantenga presionado Subir volumen durante 2 segundos
Retroceder	Mantenga presionado Bajar volumen durante más de 3 segundos
Adelantar rápidamente	Mantenga presionado Subir volumen durante más de 3 segundos
Control del volumen	Presione el botón Subir o Bajar volumen

4. Cómo responder una llamada entrante mientras reproduce música

- La música se detiene automáticamente y se convierte en el sonido de un timbre cuando hay una llamada entrante.
- Presione el botón de Llamada levemente para responder la llamada.
- Cuando la llamada finaliza, la música se reanuda automáticamente.

42

5. Cómo rechazar una llamada entrante mientras reproduce música

Español

- Mantenga presionado el botón de Llamada durante 2 segundos

* En un adaptador de audio común, la función de reproducción puede estar limitada.

6. Modo de uso del teléfono

* Realizar una llamada

Modo	Descripción
Enviar/Recibir/Finalizar llamadas	Presione el botón de Llamada una vez.
Cambiar al Altavoz telefónico o viceversa	Mantenga presionado el botón de Llamada 2 segundos durante la llamada
Remarcar el número saliente previo	Presione brevemente el botón multifunción en modo de espera
Marcar el ultimo número entrante	En modo de espera, presione Subir + Bajar volumen
Marcado por voz	Presione el botón multifunción durante 2 segundos en modo de espera
Rechazar llamada	Durante la llamada entrante, mantenga presionado el botón de Llamada durante 2 segundos
Micrófono Mudo Activado	Mantenga presionado Subir volumen durante 2 segundos durante la llamada
Micrófono Mudo Desactivado	Presione brevemente el botón de subir el volumen
Altavoz Mudo Activado	Mantenga presionado Bajar el volumen durante 2 segundos durante la llamada
Altavoz Mudo Desactivado	Presione Bajar el volumen

43

7. Cómo recibir llamadas con el altavoz apagado

Español

Cuando tenga una llamada entrante, mantenga presionado Bajar el volumen durante 2 segundos para silenciar el altavoz y recibir la llamada. Presione Bajar el volumen para cancelar.

8. Espera de llamadas (Llamada de 3 vías)

Antes de utilizar la Llamada de 3 vías, revise si el teléfono admite la función manos libres. Las funciones "Llamada en espera" y "Multipartita" están disponibles sólo a través de su proveedor de servicio telefónico.

- (Recomendación) La forma más fácil de utilizar Llamada en espera es hacerlo con el botón "Enviar"

* Llamada en espera usando el auricular

- Presionando el botón de Llamada y el botón Subir volumen simultáneamente, puede transferir una llamada en espera y finalizar una llamada actual
- Presionando el botón Subir y Bajar el volumen simultáneamente, puede transferir una llamada en espera y realizar una llamada actual en espera
- Presionando el botón de Llamada y de Bajar el volumen, puede finalizar una llamada en espera.

9. Verificación de la llamada recibida por TTS (Texto a voz)

Presione brevemente el botón de subir o bajar el volumen durante el modo de espera o durante una llamada entrante. Luego escuchará el ID de llamada del dispositivo.

44

10. Recordatorio de llamada perdida

Español

Cuando hay una llamada perdida, un pitido suena cada 20 segundos. Para cancelar la función de recordatorio con sonido, presione el botón de Llamada o de Volumen (Subir o Bajar).

11. Cómo configurar el "Modo de manera"

Puede seleccionar un modo de alerta entre sin melodía y melodía. Para seleccionar el "Modo de manera", presione el botón de subir el volumen durante 3 segundos durante una llamada entrante. Para volver a cancelar el Modo de manera, presione el botón de bajar el volumen durante 3 segundos.

12. Indicación de vibración

- El Manos Libres vibra regularmente cuando hay una llamada entrante.
- El Manos Libres vibra tres veces si el teléfono, el adaptador de audio o cualquier otra unidad del Bluetooth está desconectada debido a una falla fuera de alcance.

13. Conexión automática

El dispositivo intenta conectarse automáticamente con el teléfono celular (u otra unidad principal bluetooth) durante 10 minutos, cuando está desconectado al teléfono celular (u otra unidad principal bluetooth).

45

14. Indicación del estado

Español

Modo	Indicación LED	Tonos
Encendido	El LED azul parpadea dos veces	Melodía de encendido
Apagado	El LED rojo parpadea dos veces	Melodía de apagado
Espera antes de la conexión	El LED azul parpadea una vez en 5 segundos	
Espera luego de la conexión	El LED azul parpadea dos veces en 5 segundos	
Estado de la Llamada / Reproducción musical	El LED azul parpadea tres veces en 5 segundos	
Micrófono Mudo Activado	-	El tono suena una vez cada 10 segundos
Alerta de llamada perdida	-	El tono suena dos veces cada 20 segundos
Carga en progreso	Se enciende el LED rojo	
Carga completa	Se apaga el LED rojo	
Alerta de Bateria baja	El LED rojo parpadea tres veces cada 30 segundos	El tono suena tres veces cada 30 segundos
Emparejamiento	Los LED azul y rojo parpadean sucesivamente	El tono alto suena dos veces

46

5 Información General y de Seguridad

Español

1. Lea por favor este manual con cuidado antes de utilizar el producto.
2. Para evitar mal funcionamiento o falla mecánica, no caiga el producto de lugar alto.
3. Mantenga a distancia de agua o humedad. Si el producto está expuesto a agua, humedad y otro líquido, no se opera normalmente y puede provocar deterioro del producto por el choque eléctrico o explosión.
4. No deposite este aparato cerca de rayo solar, calefactor, otros aparatos que producen calor para evitar explosión, pérdida de calidad y reducción de vida de batería.
5. No modifique ni repare ni desmonte a discreción.
6. No ponga objeto pesado encima del producto.
7. Utilice solamente cargador proporcionado con el producto.
8. Reemplazo o servicio de producto deben ser realizados en los centros de servicio o fabricantes autorizados.

⚠ PRECAUCION!! : Riesgo de Choque Eléctrico

Si desmonta batería o de golpe a la misma o la utilice a temperatura alta, puede provocar explosión.

47

6 *Garantía de calidad del producto*

La condición de la garantía de calidad del producto y la responsabilidad de garantía son los siguientes.

- * El certificado de garantía de calidad es imposible ser concedido y solo es válido para el comprador oficial
- * La reparación del producto se ofrece por un centro fijo de servicio o una empresa de fabricación.
- * En cuanto a unos componentes gastables, la parte de adorno, y accesorios, etc. no tenemos responsabilidad de garantizar su calidad.

7 *WEEE Symbol Information*

**Eliminación correcta de este producto
(material eléctrico y electrónico de descarte)**

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.